

VEMA

FLÄKTKONVEKTORER

DRIFT OCH SKÖTSEL INSTRUKTION VEMA 1, 2, 3



0006 EG

INNEHÅLL.**Allmän information.**

- 1. De olika delarnas benämningar.**
- 2. Fjärrkontroll.**
- 3. Användning av fjärrkontroll.**
- 4. Förberedelser innan start.**
- 5. Inställning av klocka till aktuell tid.**
- 6. Driftinställningar "AUTO".**
- 7. Driftinställningar "KYLA".**
- 8. Driftinställningar "VÄRME".**
- 9. Driftinställningar "AVFUKTNING".**
- 10. Driftinställningar "VENTILATION".**
- 11. Driftinställningar "Tidursinställningar".**
- 12. Inställning av luftutblåsningsriktningar.**
- 13. Underhåll och felsökning.**

Allmän information.

Start och avstängning av enheten samt olika driftinställningar utförs med den **infraröda fjärrkontrollen**. En kontrollenhet övervakar all drift automatiskt för rätt prestanda.

Automatisk drift.

När automatisk drift har valts (fjärrkontrollen visar **AUTO**) sker all drift automatiskt beroende på omgivande luftförhållanden.

Värme.

Vid värmedrift (fjärrkontrollen visar **HEAT**) arbetar enheten till inställd temperatur har erhållits och stannar. Återstart sker när lokaltemperatur är under inställt värde.

Kyla.

Vid kyl drift (fjärrkontrollen visar **COOL**) arbetar enheten till inställd temperatur har erhållits och stannar. Återstart sker när lokaltemperatur är över inställt värde.

Avfuktning.

Under avfuktning (fjärrkontrollen visar **DRY**) går enheten med kyl drift och ett inkopplat kontrollsystem för att sänka lokalens luftfuktighet.

Fläkt.

I ventilationsläge (fjärrkontrollen visar **FAN**) blåser fläkten kontinuerligt.

Fläkthastighet.

När fläkthastighet "**SPEED**" har ställts på **AUTO** väljer enheten automatiskt den bästa fläkthastigheten, beroende på omgivande lufttemperatur, för att erhålla inställd lokaltemperatur. Valfri fläkthastighet kan också ställas in manuellt.

Tidur (timer).

Aktivering av till/frånslag av enhet sker med denna funktion.

Nattdrift.

När denna drift har valts, (fjärrkontrollen visar **SLEEP**) aktiveras ett program som förebygger överdriven kyla eller värme under natt eller viloperioder. SLEEP kan aktiveras när som helst under förutsättning att drift av kyla, värme eller avfuktning har valts.

Luftrening.

Denna aktivering sker när kontrollknapp AIR CLEAN har valts, (fjärrkontrollen visar **CLEAN**), och den inbyggda jon-generatorn startar.

Automatisk luftfördelning.

Den motordrivna luftutblåsningslamellen kan **endast** ställas in med fjärrkontrollen, där man kan välja **AUTO** eller **DIREC** (7 fasta lägen). De lodräta lamellerna kan ställas in manuellt.

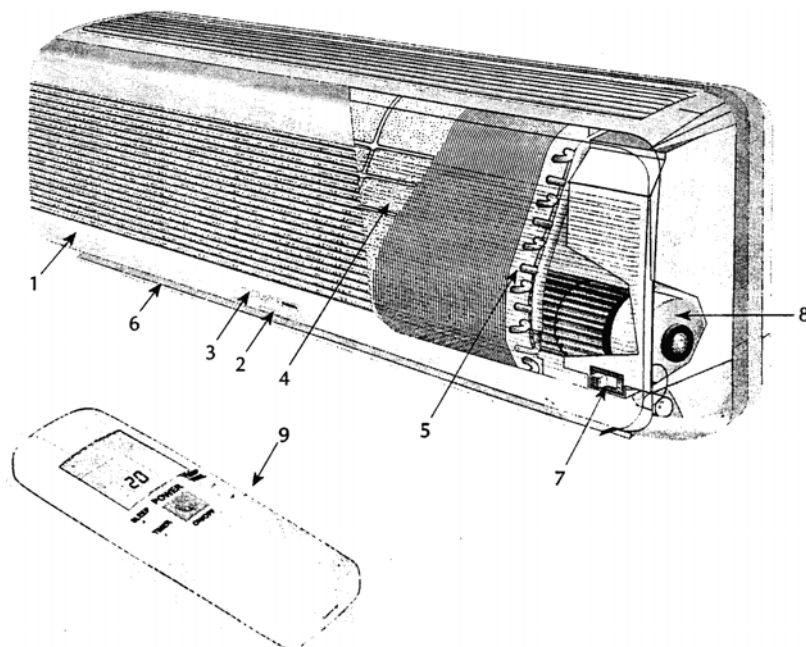
Vid hög omgivande luftfuktighet, över 80% RH, kan kondens bildas på kalla ytor med oönskat dropp i lokalen.

Efter strömbrott återstartar enheten med inställningar som varit innan.

Det är mycket viktigt att returluftfiltren hålls rena. I annat fall minskar luftflödet med sämre effekt som följd.

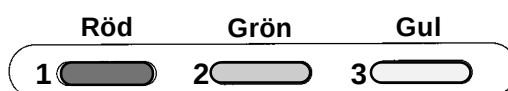
1. DE OLIKA DELARNAS BENÄMNINGAR.

1. Hölje.
2. IR-mottagare.
3. Kontroll lampor.
4. Returluftfilter.
5. Värmeväxlingsbatteri.
6. Luftriktare.
7. Till/Från knapp.
8. Fläktmotor.
9. Fjärrkontroll.



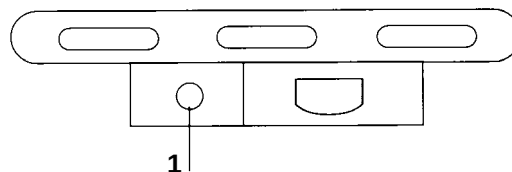
Kontroll lampor.

1. Röd lampa. Nattdrift med jonisering och/eller luftrening (jonisering).
2. Grön lampa. Enheten är i drift. Blinkar i 20 sek. efter uppstart.

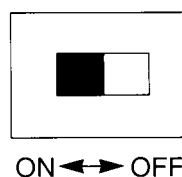


Driftkontroller.

1. Nödkörning. För drift utan fjärrkontroll. Startar all drift i autoläge.

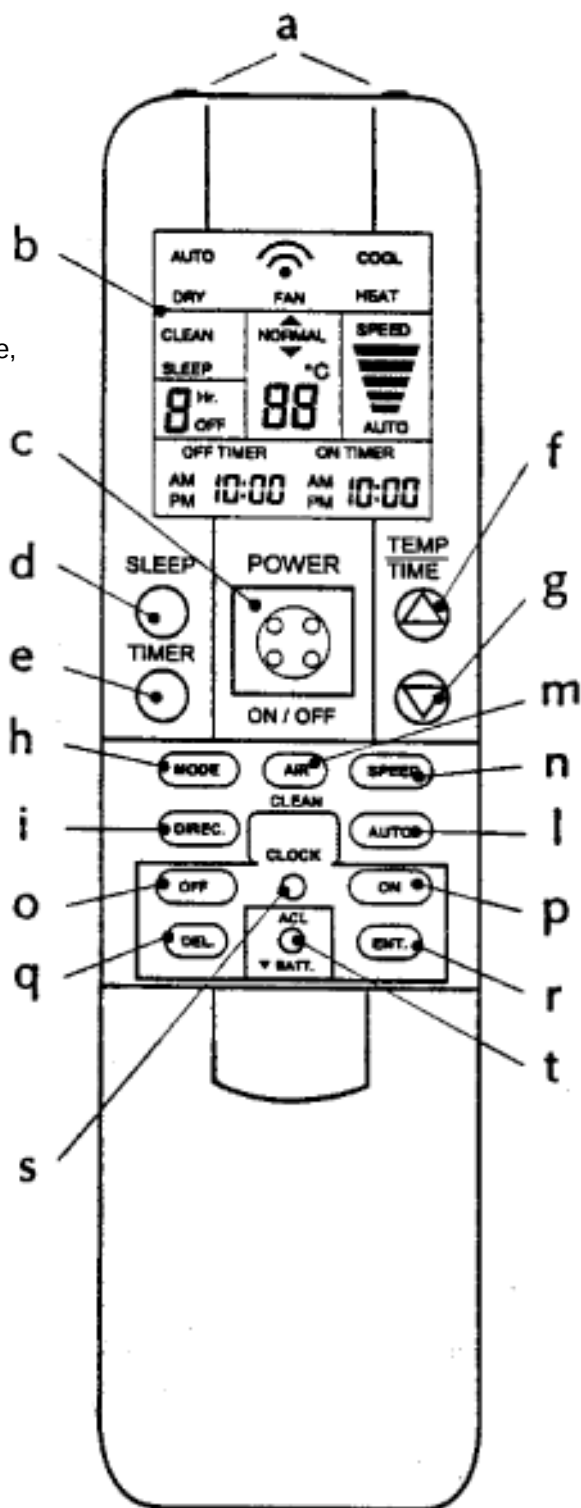


- ON** - Aktiverar fläktkonvektorn
OFF - Stänger av fläktkonvektorn.



2. FJÄRRKONTROLL.

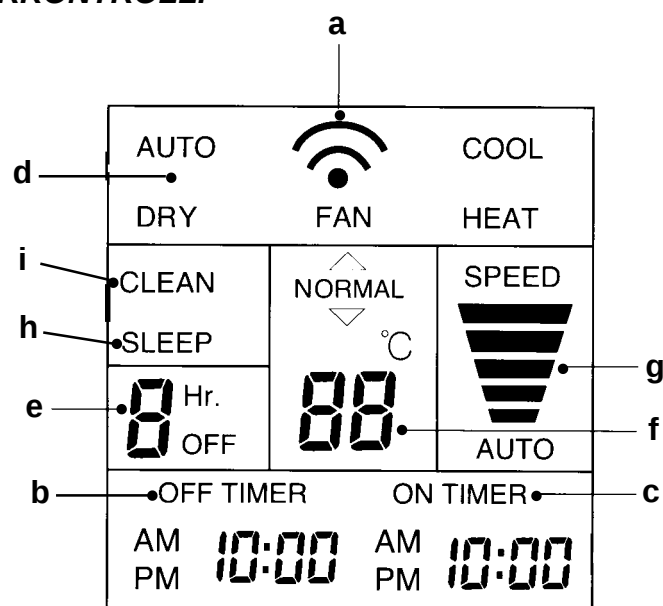
- | | | |
|----|-----------------------------|---|
| a. | SÄNDARE, IR-KONTROLL | Sänder signal till fläktkonvektor. Skall riktas mot enheten. |
| b. | DISPLAY | Visar inställda funktioner. |
| c. | ON / OFF | Till / Frånslag av enhet. |
| d. | SLEEP | Nattsparfunktion. Förskjuter börvärde, beroende på driftval (MODE). |
| e. | TIMER | Driftstopp av enhet (1 - 9 tim.). |
| f. | TEMP / TIME | Öka tid / temperatur. |
| g. | TEMP / TIME | Minska tid / temperatur. |
| h. | MODE | Driftval (auto, kyla, värme, avfuktning och ventilation). |
| i. | DIREC. | Inställning av 7 fasta utblåsningslägen. |
| l. | AUTO | Automatiskt luftutblåsningsriktning. |
| m. | AIR (CLEAN) | Aktiverar joniseringsgenerator. |
| n. | SPEED | Inställning av fläkt hastighet (auto, låg, mellan eller hög). |
| o. | OFF (CLOCK) | Inställning av tidsstyrt frånslag. |
| p. | ON (CLOCK) | Inställning av tidsstyrt tillslag. |
| q. | DEL. (CLOCK) | Makulerar tidsinställning. |
| r. | ENT. (CLOCK) | Bekräftar tidsinställning. |
| s. | CLOCK | För inställning av aktuell tid. |
| t. | ACL | Makulerar alla aktuella inställningar och återgår till originalinställning. |



3. ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLL.

- Rikta fjärrkontrollen mot enheten under inställningar.
- Aggregatet måste vara tillslaget under inställningar med fjärrkontrollen. Om så behövs tryck på **POWER ON/OFF** knappen.
- Tonsignal på enheten bekräftar sänd inställning, om ingen tonsignal hörs - tryck på fjärrkontrollen igen.
- Se till att inget (möbler, gardiner) hinder finns i vägen mellan fjärrkontroll och enhet.
- Räckvidd mellan fjärrkontroll och enhet är upp till 7 m.

DISPLAY PÅ FJÄRRKONTROLL.



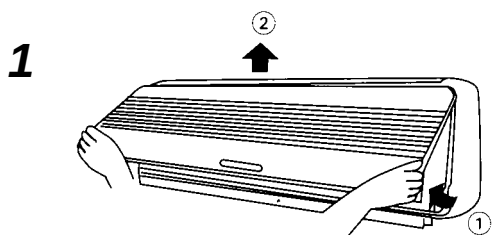
I exemplet visas visas samtliga funktioner som finns i fönstret. Vid vald drift visas endast gjorda inställningar.

- Sändare till fläktkonvektor för inställningsval (infraröd). Symbolen visas varje gång som överföring sker.
- OFF TIMER** - visar när avstängning skall ske. Rätt tid visas endast när avstängning ej är aktiverad.
- ON TIMER** - visar när tillslag skall ske.
- OPERATION MODE** - visar vald drift (kyla, avfuktning, vent. eller värme).
- TIMER DISPLAY (Hr.)** - visar drifttid innan avstängning.
- TEMP.** - visar vald lokaltemperatur.
- FAN SPEED** - visar vald fläkthastighet, AUTO för automatisk fläkthastighet.
- SLEEP** - Nattsparfunktion. Förskjuter börvärde, beroende på driftval (MODE).
- CLEAN** - indikerar att joniseringen är aktiverad (luftrening).

4. FÖRBEREDELSE INNAN START.

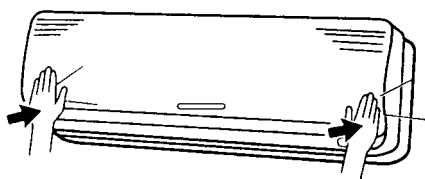
Öppna frontluckan.

Försäkra Er om att ingen spänning finns fram till flätkonvektorn.



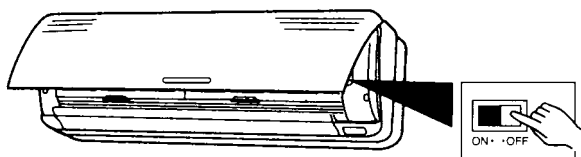
1. Fatta båda händerna i underkant av fronten.
2. Drag luckan utåt / uppåt till c:a 30 ° öppning.

Kör aldrig flätkonvektorn med öppen lucka !



För att stänga den görs samma sak omvänt. Tryck tillbaka fronten i båda sidorna.

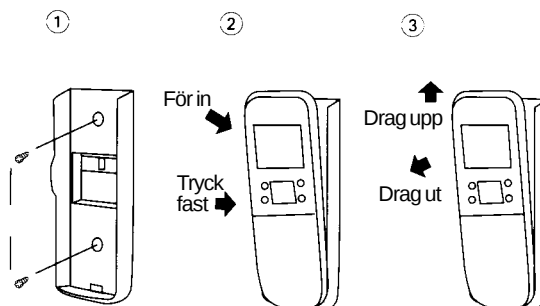
2



Ställ strömbrytaren i läge ON.

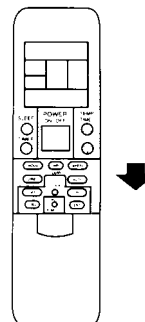
Hållare till fjärrkontroll.

1. Montera hållaren med bif. skruvar.
2. För in fjärrkontrollen mot botten och tryck fast.
3. Tag ut den genom att dra den uppåt / utåt.

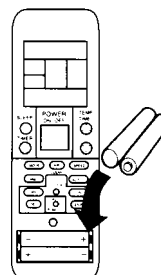


Sätt in batterier i fjärrkontrollen.

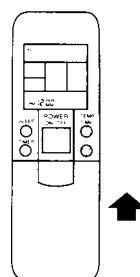
Tryck in luckan och drag den nedåt.



Lägg in batterierna och kontrollera polariteten. (läge + och -).

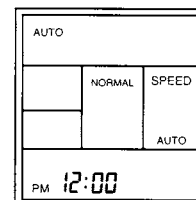
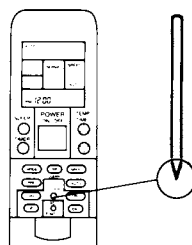


Skjut tillbaka luckan på plats.

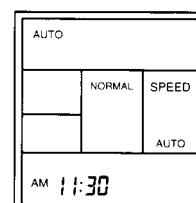
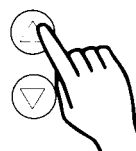


5. INSTÄLLNING AV KLOCKA TILL AKTUELL TID.

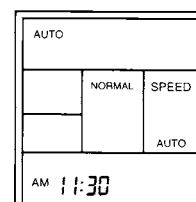
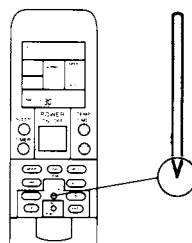
Tryck med en pennspets på fjärrkontrollens knapp **CLOCK**.
AM (förmiddag) och PM (eftermiddag) blinkar.



Tryck på knapparna **TEMP / TIME** uppåt eller nedåt tills aktuell tid visas.

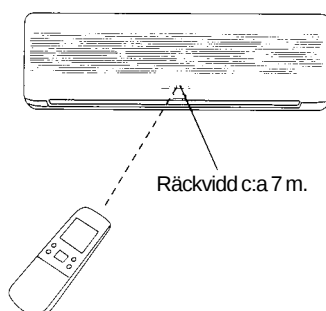


När rätt tid är inställd, tryck åter med en pennspets på fjärrkontrollens knapp **CLOCK**.
AM och PM slutar att blinka.



RIKTNING AV FJÄRRKONTROLL.

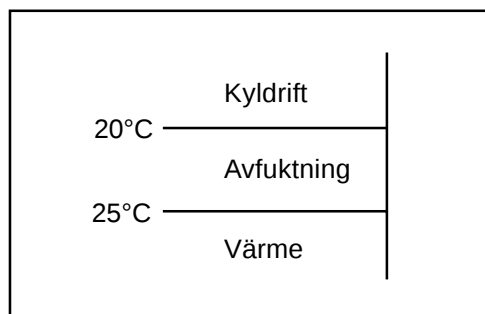
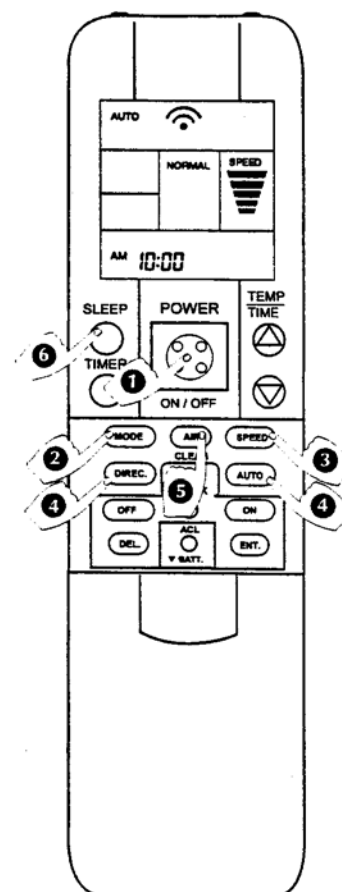
Se till att inga hinder finns i vägen.
Rikta fjärrkontrollen mot fläktkonvektorn.
Vid varje kommando skall en signal höras från enheten.



6. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "AUTO"

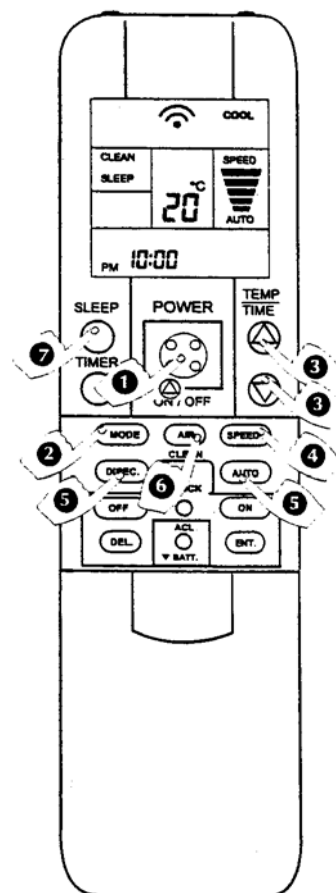
1. Tryck på **ON/OFF** knappen.
Aggregatet är tillslaget och grön lampa (B) blinkar i 20 sek. efter uppstart.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
2. Tryck på **MODE**-knappen tills "**AUTO**" visas.
3. Välj fläkthastighet genom att trycka på **SPEED** knappen flera gånger. Låg-, mellan- och högfart visas med stapel, **AUTO** (microprocessorstyrt) visas med bokstäver.
4. Justera luftflödesriktning med manuell inställning **DIREC.**- (7 fasta lägen) eller automatisk med **AUTO**. Justera de lodräta manuella och horisontella *motor drivna* (ej för hand) inställningen så att luften ej blåses rakt på människor.
Se 12-"Inställning av luftutblåsningsriktningar".
5. För luftrening (jonisering), tryck på **AIR CLEAN**-knapp.
CLEAN visas i displayen samtidigt som röd lampa (A) tänds.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
6. Vid tryck på **SLEEP** visas ordet i displayen och nattkomfort-programmet aktiveras. Denna inställning kan göras när som helst på dygnet. Röd lampa (A) tänds.

När alla kontroller har ställts på **AUTO** gäller att all drift sker automatiskt beroende på omgivande lokaltemperatur.



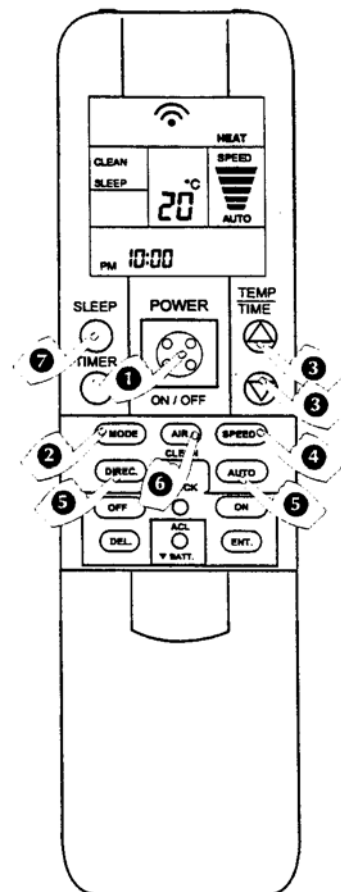
7. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "KYLA"

1. Tryck på **ON/OFF** knappen.
Aggregatet är tillslaget och grön lampa (B) blinkar i 20 sek. efter uppstart.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
2. Tryck på **MODE**-knappen tills "**COOL**" visas.
3. Välj önskad lokaltemperatur genom att trycka på **TEMP/TIME**-knapparna. Pil upp för högre temp. samt pil ner för lägre.
Vid varje tryckning ändras 1°C, mellan +16° till + 30°C.
Inställt värde visas i displayen.
4. Välj fläkthastighet genom att trycka på **SPEED** knappen flera gånger. Låg-, mellan- och högfart visas med stapel, **AUTO** (microprocessorstyrt) visas med bokstäver.
5. Justera luftflödesriktning med manuell inställning **DIREC.**- (7 fasta lägen) eller automatisk med **AUTO**. Justera de lodräta manueella och horisontella *motordrivna* (ej för hand) inställningen så att luften ej blåses rakt på människor.
Se 12-"Inställning av luftutblåsningsriktningar.
6. För luftrening (jonisering), tryck på **AIR CLEAN**-knapp.
CLEAN visas i displayen samtidigt som röd lampa (A) tänds.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
7. Vid tryck på **SLEEP** visas ordet i displayen och nattkomfort-programmet aktiveras. Denna inställning kan göras när som helst på dygnet. Röd lampa (A) tänds.



8. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "VÄRME"

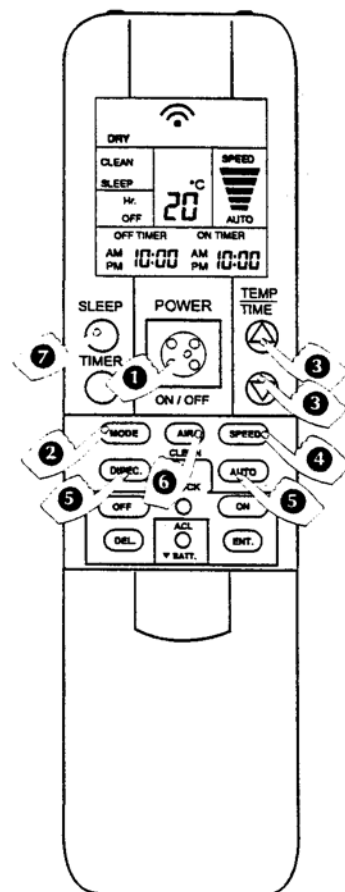
1. Tryck på **ON/OFF** knappen.
Aggregatet är tillslaget och grön lampa (B) blinkar i 20 sek. efter uppstart.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
2. Tryck på **MODE**-knappen tills "**HEAT**" visas.
3. Välj önskad lokaltemperatur genom att trycka på **TEMP/TIME**-knapparna. Pil upp för högre temp. samt pil ner för lägre.
Vid varje tryckning ändras 1°C, mellan +16° till + 30°C.
Inställt värde visas i displayen.
4. Välj fläkthastighet genom att trycka på **SPEED** knappen flera gånger. Låg-, mellan- och högfart visas med stapel, **AUTO** (microprocessorstyrt) visas med bokstäver.
5. Justera luftflödesriktning med manuell inställning **DIREC.**- (7 fasta lägen) eller automatisk med **AUTO**. Justera de lodräta manuella och horisontella *motordrivna* (ej för hand) inställningen så att luften ej blåses rakt på människor.
Se 12-"Inställning av luftutblåsningsriktningar.
6. För luftrening (jonisering), tryck på **AIR CLEAN**-knapp.
CLEAN visas i displayen samtidigt som röd lampa (A) tänds.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
7. Vid tryck på **SLEEP** visas ordet i displayen och nattkomfort-programmet aktiveras. Denna inställning kan göras när som helst på dygnet. Röd lampa (A) tänds.



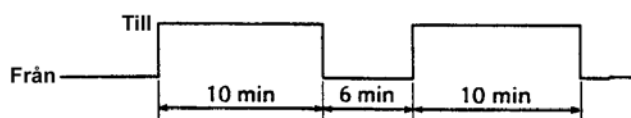
9. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "AVFUKTNING"

OBS! För att utnyttja funktionen krävs vid normal rumstemp +22°C, att inkommande köldbärare är +7°C eller lägre.

1. Tryck på **ON/OFF** knappen.
Aggregatet är tillslaget och grön lampa (B) blinkar i 20 sek. efter uppstart.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
2. Tryck på **MODE**-knappen tills "**DRY**" visas.
3. Välj önskad lokaltemperatur genom att trycka på **TEMP/TIME**-knapparna. Pil upp för högre temp. samt pil ner för lägre.
Vid varje tryckning ändras 1°C, mellan +16° till + 30°C.
Inställt värde visas i displayen.
4. Justera luftflödesriktning med manuell inställning **DIREC.**-
(7 fasta lägen) eller automatisk med **AUTO**. Justera de lodräta manuella och horisontella *motordrivna* (ej för hand) inställningen så att luften ej blåses rakt på människor.
Se 12-"Inställning av luftutblåsningsriktningar.
5. För luftrening (jonisering), tryck på **AIR CLEAN**-knapp.
CLEAN visas i displayen samtidigt som röd lampA (A) tänds.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
6. Vid tryck på **SLEEP** visas ordet i displayen och nattkomfort-programmet aktiveras. Denna inställning kan göras när som helst på dygnet. Röd lampA (A) tänds.

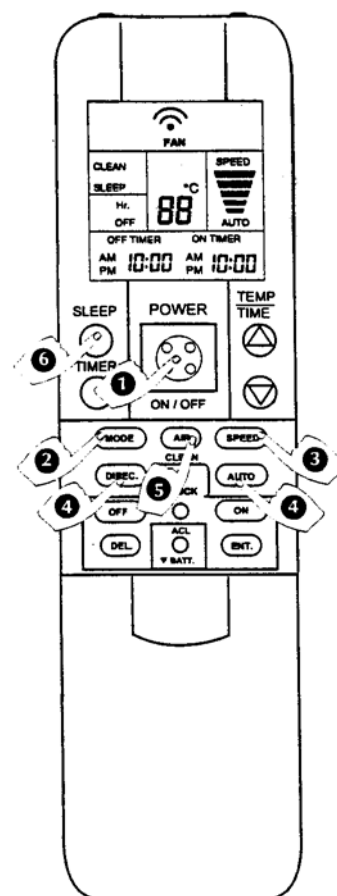


Funktionen för avfuktning - när denna drift är vald, kontrollerar det inbyggda kontrollsystemet alla komponenter automatiskt för att minska luftfuktigheten i lokalen. Vid start arbetar enheten i kyl-läge tills inställd lokaltemperatur har erhållits och övergår sedan till att starta och stanna enligt nedanstående tabell.



10. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "VENTILATION"

1. Tryck på **ON/OFF** knappen.
Aggregatet är tillslaget och grön lampa (B) blinkar i 20 sek. efter uppstart.
Se 1-"De olika delarnas benämning".
2. Tryck på **MODE**-knappen tills "**FAN**" visas.
3. Välj fläkthastighet genom att trycka på **SPEED** knappen flera gånger. Låg-, mellan- och högfart visas med stapel, **AUTO** (microprocessorstyrt) visas med bokstäver.
4. Justera luftflödesriktning med manuell inställning **DIREC.-** (7 fasta lägen) eller automatisk med **AUTO**. Justera de lodräta manuella och horisontella *motordrivna* (ej för hand) inställningen så att luften ej blåses rakt på människor.
Se 12-"Inställning av luftutblåsningsriktning".
5. För luftrening (jonisering), tryck på **AIR CLEAN**-knapp.
CLEAN visas i displayen samtidigt som röd lampa (A) tänds.
Se 1-"De olika delarnas benämning".



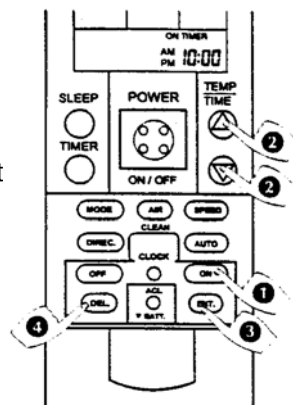
Funktionen för ventilation - när denna drift är vald, cirkuleras lokal-luften. Denna drift är idealisk när ej ventilationsuppvärmning finns, utan endast fasta värme-element används. Värmen ifrån dessa leds då uppåt mot taket och fläktkonvektorn cirkulerar runt denna värme i lokalen för behaglig värmekomfort.

11. DRIFTINSTÄLLNINGAR: "TIDURINSTÄLLNINGAR"

Innan tidstyrd start eller frånslag - kontrollera inställd aktuell tid.

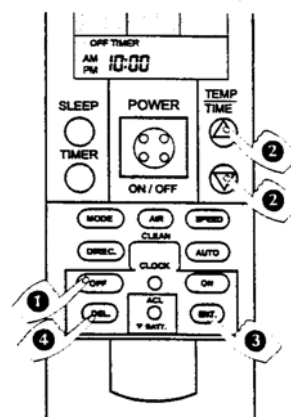
Tidstyrd START.

1. Tryck på **ON** knappen (p).
ON TIMER blinkar i displayen och start-tid visas.
2. Ställ in önskad start-tid genom att trycka på **TEMP/TIME** pilarna uppåt/nedåt
3. Tryck på knapp **ENT.** för att bekräfta tiden. **ON TIMER** slutar att blinka.
Fläktkonvektorn kommer nu att starta automatiskt vid inställd tid.
För att kontrollera att timern är aktiverad, skall Gul lampa (C) lysa.
(Se 1-"De olika delarnas benämning").
4. För att **makulera** inställningen - tryck på **DEL.** **ON TIMER** slocknar och aktuell tid visas.



Tidstyrd AVSTÄNGNING.

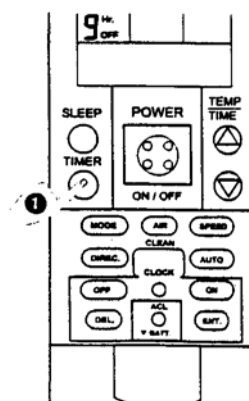
1. Tryck på **OFF** knappen (o).
OFF TIMER blinkar i displayen och start-tid visas.
2. Ställ in önskad avstängningstid genom att trycka på **TEMP/TIME** pilarna uppåt/nedåt.
3. Tryck på knapp **ENT.** för att bekräfta tiden. **OFF TIMER** slutar att blinka.
Fläktkonvektorn kommer nu att stanna automatiskt vid inställd tid.
För att kontrollera att timern är aktiverad, skall Gul lampa (C) lysa.
(Se 1-"De olika delarnas benämning").
4. För att **makulera** inställningen - tryck på **DEL.** **OFF TIMER** slocknar och aktuell tid visas.



Inställning av DRIFTSTOPP.

För att snabbt ställa in hur länge enheten skall vara i drift, för att sedan stanna, gör följande:

Tryck på **TIMER**-knappen en gång för att aktivera denna funktion.
Enheten kommer nu att vara i drift 1 timme; för längre drift-tid (upp till 9 tim.) tryck på **TIMER**-knappen till önskat antal drift-timmar.



12. Inställning av luftutblåsningsriktningar.

Luftutblåsningen kan justeras enl. följande:

- **vertikal inställning** - för hand,
- **horisontell inställning** - endast med fjärrkontroll.

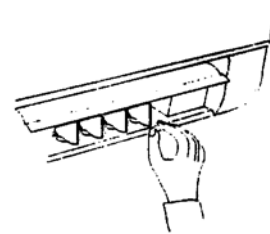
Vertikal inställning.

Ställ in önskad riktning av lamellerna enl. fig.
Rikta ej direkt mot någon person.

Horisontell motordriven lamell.

Justera aldrig denna lamell manuellt då risk för skada föreligger på el-motor samt dess delar.

Använd endast knapparna **DIREC.** och **AUTO** för inställningar.



När fläktkonvektorn stängts av för drift, stänger och sluter den horisontella lamellen utblåsningshålet helt.

AUTO-läge.

Den horisontella lamellen sveper upp och ner hela tiden för jämn luftfördelning.

DIREC.-knapp.

Genom att trycka flera gånger på knappen rör sig lamellen vid varje tryckning till 7 fasta lägen. Vid konstant tryck rör den sig hela tiden och stannar när man släpper knappen.



13. Underhåll och felsökning.

Vid rengöring av ytterhölje på fläktkonvektorn, används en fuktig trasa eller svamp med max. temp. 40°C.

För rengöring av fjärrkontroll - använd en mjuk fuktig tygduk.

Använd aldrig starka kemikalier vid någon rengöring.

Spraya **aldrig** vatten invändigt eller utvändigt på fläktkonvektorn, då detta kan leda till kortslutning.

Rengör luftfiltren regelbundet, då detta garanterar optimal drift och effekt.

Rengöring sker med dammsugare och om nödvändigt genom att skölja dem med ett neutralt rengöringsmedel.

Felsökning.

Om fläktkonvektorn inte fungerar.

- Kontrollera att spänning 230 VAC finns fram till enheten.
- Kontrollera att batterierna fungerar i fjärrkontrollen.

Om kylan / värmen inte är tillräcklig.

- Kontrollera att köld/värmebärare har rätt temperatur.- Är luftfiltren rena ?
- Är inställd lokaltemperatur riktig ? (Kontrollera fjärrkontrollinställningen).
- Är dörrar och fönster stängda ?
- Är det mer människor än normalt i lokalen ?
- Är det mer värmebelastning än normalt i lokalen ? (Värmealstrande produkter).
- Är luftutblåsningen blockerad från enheten ?

Följande är normalt.

- Under kyl- och avfuktningssdrift kan kondens bildas.
- Ett svagt ljud från inblåsningsluften kan höras.
- En svag odör kan ibland uppträda om inte lokalen ventileras periodiskt.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



DECLARATION OF CONFORMITY

In accordo con la Direttiva Bassa Tensione **73/23 CEE**, con la direttiva **89/336 CEE** (Compatibilità Elettromagnetica) Integrate dalla marcatura CE secondo la Direttiva **93/68 CEE**.

*According to the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC** and amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.*

Tipo di apparecchio - *Type of equipment*:

Marchio commerciale - *Trademark*:

Modello - *Type designation*:

Indirizzo - *Address*:

Telefono - *Telephone*:

Telefax - *Telefax*:

Fancoil murale

VENTILCLIMA S.p.A.

VEMA01-VEMA02-VEMA03

via Montegrappa, 67 - s. Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy

+39 0423 969037

+39 0423 968197

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Norme o altri documenti normativi:

Standards or other normative documents:

73/23/CEE

89/392/CEE

91/368/CEE

92/31/CEE

92/59/CEE

93/44/CEE

93/68/CEE

EMC/89/336

EN/292/1

EN/292/2

EN/55014

EN/60555/2

EN/60204/1

CEI/EN/60335/1

CEI/EN/60335/2/40

Ulteriori informazioni

Additional information

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara, sotto la propria responsabilità, che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare, under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

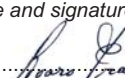
Data e luogo di emissione

Date and place of issue

Nome e firma di persona autorizzata

Name and signature of authorised person

San Zenone degli Ezzelini, li 01/01/2004


.....
(Direttore commerciale - *Commercial Director*)